

פורמט עלון זה נקבע ע"י משרד הבריאות ותוכנו נבדק ואושר על ידו

## עלון לצרכן לפי תקנות הרוקחים (תכשירים) התשמ"ו-1986

התרופה משווקת על פי מרשם רפואי בלבד.

# טרבולין

## תמיסה לשאיפה

טרבולין  
תמיסה לשאיפה

הרכב

כל 1 מ"ל (22 טיפות) מכיל: טרבוטלין סולפט 10 מ"ג

Terbutaline sulphate 10 mg

לרשימת החומרים הבלתי פעילים בתכשיר ראה סעיף 6 - "מידע נוסף".

**קרא בעיון את העלון עד סופו בטרם תשתמש בתרופה.** עלון זה מכיל מידע תמציתי על התרופה. אם יש לך שאלות נוספות, פנה אל הרופא או אל הרוקח.

**תרופה זו נרשמה לטיפול במחלתך. אל תעביר אותה לאחרים. היא עלולה להזיק להם אפילו אם נראה לך כי מצבם הרפואי דומה.**

### 1. למה מיועדת התרופה?

תרופה זו מכילה terbutaline מרחיב סימפונות, הפועל ע"י הרפיית שרירים בריאות ובכך פותחת את דרכי הנשימה.

טרבולין תמיסה לשאיפה מיועדת להקלה בהתקפים חדים של קוצר נשימה

**קבוצה תרפויטית:**

אגוניסטים סלקטיביים לרצפטור  $\beta_2$  (ברונכודילטורים).

### 2. לפני השימוש בתרופה

**אין להשתמש בתכשיר אם:**

- |  |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• אין להשתמש בתרופה זו אם ידועה רגישות ל terbutaline sulphate או לאחד המרכיבים הלא פעילים.</li><li>• אין להשתמש בתרופה סמוך ללידה מבלי להיוועץ ברופא</li></ul> |
|--|

**יש לדווח לרופא לפני התחלת הטיפול אם:**

בטרם נטילת התרופה עליך לספר לרופא או לרוקח אם

- הינך רגיש למזון כלשהו או לתכשירים דומים ( מסוג אמינים סימפטומימטיים).
- הינך סובל מסכרת (יתכן ויהיה צורך בבדיקות סוכר בדם בעת השימוש בתכשיר)
- הינך סובל או סבלת בעבר מליקוי בתיפקוד הלב, הפרעות בקצב הלב, או מתעוקת חזה.
- הינך סובל מפעילות יתר של בלוטת התריס (תירואיד),
- הינך סובל מחוסר אשלגן בדם.

**אזהרות מיוחדות הנוגעות בשימוש בתרופה**

פנה לרופא מיד אם:

- הינך חש בהידרדרות בנשימתך
- הינך מרבה להתעורר בלילה עם אסתמה
- הינך חש לחץ בחזה
- אין הקלה עם המינון הנכחי של התרופה

סימנים אילו עלולים להצביע על חוסר יעילות הטיפול באסתמה. יתכן ועליך לקבל טיפול חלופי או נוסף באופן מיד.

בתקופת הטיפול יש לערוך בדיקות לקביעת רמת האשלגן בסרום.

### שים לב!

תכשיר זה אינו מיועד לבליעה.  
יש להימנע ממגע עם העיניים. במקרה של מגע עם העיניים, יש לשטוף היטב בהרבה מים.

**אם אתה לוקח או אם לקחת לאחרונה תרופות אחרות** כולל תרופות ללא מרשם, תרופות צמחיות, ויטמינים, ותוספי תזונה, ספר על כך לרופא או לרוקח, במיוחד אם הינך נוטל מהתרופות הבאות:

קורטיקוסטרואידים (כגון פרדניזולון)  
קסנתינים (לטיפול באסתמה כגון תיאופילין).  
תרופות חוסמות ביתא (כולל לשימוש בעיניים),  
תרופות משתנות (כגון furosemide).

### הריון והנקה

אם הינך בהריון, שוקלת להיכנס להריון או מניקה, יש להיוועץ ברופא טרם השימוש בתרופה.

### נהיגה ושימוש במכונות

התרופה אינה אמורה לשפיע על יכולת הנהיגה או הפעלת מכונות.

## 3. כיצד תשתמש בתרופה?

תמיד יש להשתמש בתרופה לפי הוראות הרופא. עליך לבדוק עם הרופא או הרוקח אם אינך בטוח. המינון ואופן הטיפול ייקבעו ע"י הרופא בלבד.

המינון המקובל הוא 4 עד 11 טיפות (0.2 עד 0.5 מ"ל), או עד ל- 22 טיפות (1 מ"ל) במקרים חמורים במבוגרים:

0.5 מ"ל (11 טיפות) עד 1 מ"ל (22 טיפות) עד 4 פעמים ביום  
בילדים מעל גיל 8 : 0.5 מ"ל (11 טיפות) עד 4 פעמים ביום.  
בילדים צעירים מגיל 8 בד"כ נדרש מינון נמוך יותר שייקבע ע"י הרופא המטפל.

יש לטפסף מהבקבוק ישירות לתוך מכשיר השאיפה ולאחר מכן למהול בכמות מתאימה של תמיסה פיזיולוגית סטרילית וזאת בהתאם למכשיר השאיפה.

### אין לעבור על המנה המומלצת.

במידה והמינון הרגיל אינו מעניק לך אותה ההקלה אליה אתה רגיל, עליך לפנות לקבלת יעוץ רפואי.

**אם נטלת בטעות מנת יתר או אם בטעות בלע ילד מן התרופה**, יש לפנות מיד לרופא או לחדר מיון של בית חולים ולהביא את אריזת התרופה.

### אם שכחת ליטול את התרופה

אם שכחת ליטול תרופה זו בזמן הקצוב, יש ליטול את המנה מיד כשנזכרת; אך בשום אופן אין ליטול שתי מנות ביחד באותו זמן.

### אין להפסיק את הטיפול ללא התייעצות עם הרופא.

**אין ליטול תרופות בחושך.** בדוק התווית והמנה בכל פעם שהינך נוטל תרופה. הרכב משקפיים אם הינך זקוק להם.

בנוגע לשאלות נוספות לגבי השימוש בתרופה עליך לפנות לרופא או לרוקח.

#### 4. תופעות לוואי

כמו לכל תרופה, השימוש בטרבולין תמיסה לשאיפה עלול לגרום לתופעות לוואי בחלק מהמשתמשים. אל תיבהל למקרא רשימת תופעות הלוואי. יתכן ולא תסבול מאף אחת מהן.

##### במידה והתופעות הבאות מתרחשות הפסק את הטיפול וכנה מיד לרופא:

- תגובות אלרגיות: תופעות אלו כוללות נפיחות בפנים, פריחה בעור, בעיות נשימה, לחץ דם נמוך (הרגשת עילפון), התמוטטות
- צפצופים בנשימה זמן קצר לאחר לקיחת המנה של טרבולין תמיסה לשאיפה

##### תופעות לוואי אחרות נוספות

תופעות לוואי שכיחות מאוד (מופיעות ביותר מ 1 מתוך 10 מטופלים)

- רעד, כאב ראש

תופעות לוואי שכיחות (מופיעות ב 1-10 מטופלים מתוך 100)

- דופק לב מהיר וחזק (פלפיטציות)
- התכווצות או הרגשת מתח בשרירים.
- רמות נמוכות של אשלגן בדם העלולות לגרום לחולשת שרירים, צימאון, או הרגשת דקירות כמו "סיכות ומחטים".

##### תופעות לוואי הבאות נצפו בתדירות בלתי ידועה

- פעימות לב לא רגילות או לא סדירות.
- כאב בחזה (כתוצאה מבעיות בלב כגון תעוקת חזה). במקרה כזה ספר לרופא שלך ואל תפסיק את השימוש בתרופה, אלא אם כן נאמר לך להפסיק.
- גירוי בפה ובגרונ, בחילה
- הפרעות שינה ושינויים בהתנהגות כגון עצבנות, אי שקט, או פעילות-יתר.
- חמצת לקטית (Lactic Acidosis), נגרמת בשל הצטברות חומצה לקטית בדם שלך. הסימפטומים של חמצת לקטית כוללים בחילות והקאות חוזרות, כאב בטן ונשימת יתר (hyperventilation).

אם הופיעה תופעת לוואי, אם אחת מתופעות הלוואי מחמירה, או כאשר אתה סובל מתופעת לוואי שלא הוזכרה בעלון, עליך להתייעץ עם הרופא.

#### 5. איך לאחסן את התרופה

מנע הרעלה! תרופה זו וכל תרופה אחרת יש לשמור במקום סגור מחוץ להישג ידם של ילדים ו/או תינוקות ועל ידי כך תמנע הרעלה. אל תגרום להקאה ללא הוראה מפורשת מהרופא. אין להשתמש בתרופה אחרי תאריך התפוגה (Expiry date) המופיע על גבי האריזה. תאריך התפוגה מתייחס ליום האחרון של אותו חודש. ניתן להשתמש בתרופה עד 3 חודשים מפתיחת הבקבוק לראשונה ולא יאוחר מתאריך התפוגה המופיע על האריזה.

יש לשמור תרופה זו במקום חשוך מתחת ל 25°C.

יש להכין תמיסה טריו לפני כל שימוש. לאחר השימוש, יש לזרוק את שארית התמיסה שנותרה.

**6. מידע נוסף****נוסף על החומר הפעיל התרופה מכילה גם:**

EDTA sodium, Benzalkonium chloride, Purified water

תכולת נתרן: 0.12 מ"ג/מ"ל

**כיכד נראית התרופה ומה תוכן האריזה**

תמיסה צלולה ללא צבע עד לצבע צהוב בהיר בתוך בקבוקים מזכוכית חומה

תכולת כל בקבוק: 15 מ"ל

**שם היצרן וכתובתו**ויטאמד תעשיות פרמצבטיות בע"מ,  
ת"ד 114, בנימינה 3055002

עלון זה נבדק ואושר ע"י משרד הבריאות ב- 06/2015

מספר רישום התרופה בפנקס התרופות הממלכתי במשרד הבריאות:

065 67 28096 00

לשם הפשטות ולהקלת הקריאה, עלון זה נוסח בלשון זכר. על אף זאת, התרופה מיועדת לבני שני המינים.